

## INFORMACIJA DĖL SAUGUMO REIKALAVIMŲ KELIAUJANTIEMS Į BULGARIJĄ

Keliautojų saugumas yra mūsų didžiausias prioritetas. Atkreipiame dėmesį, kad **keliautojams iš Lietuvos, vykstantiems į „Novaturo“ keliones į Bulgariją**, būtina vadovautis Lietuvos oficialių institucijų, skrydžius vykdančio oro vežėjo ir priimančios šalies nustatyta saugaus keliavimo tvarka.

Turistai yra asmeniškai atsakingi už tinkamą ir savalaikį priimančios šalies nustatytų reikalavimų, kurie turi būti įvykdomi iki kelionės pradžios, išpildymą.

### PRIEŠ KELIONĘ Į BULGARIJĄ

#### • SVEIKATOS DEKLARACIJOS FORMA

Visiems keliaujantiems į Bulgariją asmenims yra **privaloma užpildyti Sveikatos deklaracijos formą** (angl. *Health declaration form*), pateikiant asmeninę bei kelionės informaciją. Popierinė deklaracijos forma turi pildoma atvykus į šalį kiekvienam keliautojui atskirai. Deklaraciją rekomenduojame atsispausdinus užpildyti iš anksto ir pateikti atvykus oro uoste. Ją galite rasti [ČIA](#).

Pildant formą būtina nurodyti viešbučio Bulgarijoje, kuriame planuojama apsistoti, pavadinimą bei adresą, tačiau pakanka nurodyti tik kurorto ir viešbučio pavadinimus.

Keliautojai yra asmeniškai atsakingi už teisingos informacijos formoje pateikimą.

#### • COVID-19 TYRIMAS IR JO ALTERNATYVOS

Visiems į Bulgariją vykstantiems ES šalių piliečiams yra privaloma pateikti vieną iš šių dokumentų:

- 1) **Sertifikata, patvirtinantį neigiamą COVID-19 tyrimo rezultatą**, kai tyrimas buvo atliktas **PGR metodu ne anksčiau nei 72 val. iki atvykimo** į Bulgariją arba **antigeno testu iš nosiaryklės ne anksčiau nei 48 val. iki atvykimo** į Bulgariją. Tyrimo atlikimo laikas iki atvykimo į šalį yra skaičiuojamas **nuo mėginio tyrimui paėmimo** (ne nuo testo rezultato paskelbimo ar sertifikato išdavimo laiko).

COVID-19 tyrimo sertifikatas turi būti **elektroninės arba popierinės formos** (originalas arba atspausdintas) **anglų kalba**. Jame **privalo būti pateikta ši informacija**:

- asmens vardas ir pavardė,
- paso numeris ir/arba asmens kodas,
- tyrimo data ir laikas,
- oficialus laboratorijos pavadinimas, adresas ir kontaktinė informacija,
- tyrimo atlikimo būdas ir neigiamas rezultatas.

Svarbu registruotis tyrimui **iškart užsisakius kelionę**, kad būtų priskirtas tinkamas tyrimo atlikimo laikas. COVID-19 tyrimo metu reikia pateikti **ta patį asmens dokumentą**, su kuriuo vyksite į kelionę. Daugiau informacijos apie COVID-19 tyrimą prieš kelionę ir specialų „Antėja laboratorija“ pasiūlymą rasite [ČIA](#).

- 2) **Skiepijimo sertifikata**, patvirtinantį, kad asmuo buvo **pilnai paskiepytas** COVID-19 vakcina ir nuo paskutinio skiepijimo iki kelionės pradžios praėjo **ne mažiau nei 14 dienų**. **Sertifikate turi būti nurodyta**: asmens duomenys (vardas, pavardė) lotyniškais rašmenimis, sutampantys su nurodytais asmens dokumente, su kuriuo vykstama į kelionę; gimimo data; skiepijimo datos, vakcinės prekės pavadinimas ir partijos numeris, gamintojo pavadinimas bei šalis.
- 3) **Persirgimą įrodanti sveikatos priežiūros įstaigos dokumenta**, patvirtinantį, kad asmeniui diagnozė buvo patvirtinta remiantis teigiamu COVID-19 tyrimo PGR metodu ar antigeno testo rezultatu, ir nuo teigiamo tyrimo rezultato praėjo ne daugiau kaip 180 dienų iki atvykimo į Bulgariją. **Dokumente turi būti nurodyta**: asmens duomenys (vardas, pavardė), sutampantys su nurodytais asmens dokumente, su kuriuo vykstama į kelionę; tyrimą atlikusios medicininės įstaigos duomenys (pavadinimas, adresas, kontaktiniai duomenys); tyrimo atlikimo data; rezultato informacija lotyniškais rašmenimis – pažymėta PCR arba RAT ir teigiamas atsakymas „Positive“.

Keliautojai, negalintys pateikti vieno iš šių dokumentų į lėktuvą nebus įleidžiami.

- **DRAUDIMAS**

Vykstantiems į Bulgariją būtina rekomenduojame įsigyti **medicininį išlaidų draudimą**, dengiantį ir pavojingų ligų, įskaitant sukeltas SARS virusų, gydymo išlaidas. Daugiau informacijos apie AAS „BTA Baltic Insurance Company“ siūlomą medicininį išlaidų draudimą teiraukitės draudimo bendrovėje [www.bta.lt](http://www.bta.lt).

Bulgarijos vyriausybė nėra įsipareigojusi rūpintis keliautojais, kurių viešnagės metu atlikto COVID-19 testo rezultatai yra teigiami, bei kartu keliaujančiais jų artimaisiais, ir nedengia jokių susijusių išlaidų (medicininį, apgyvendinimo, repatriacijos). Todėl kiekvienam turistui primygtinai rekomenduojame įsigyti ir **draudimą, kuris padengtu apgyvendinimo ir grįžimo išlaidas** COVID-19 ligos atveju.

Keliaujantiems į Bulgariją ir apsidraudusiems privalomuoju sveikatos draudimu (PSD) rekomenduojame su savimi turėti **Europos sveikatos draudimo kortelę** (ESDK), kurią pateikus būtų suteikta būtinoji medicinos pagalba tos šalies įkainiais ir tvarka.

## **SAUGUMAS KELIONĖS METU**

- **ATVYKIMO Į BULGARIJĄ TVARKA**

Atvykusiems į Bulgariją keliautojams oro uoste gali būti matuojama temperatūra bei atsitiktine tvarka atliekami COVID-19 testai.

- **INFORMACIJA DĖL RIBOJIMŲ**

- Privalomas veido kaukės dėvėjimas visose uždaroje erdvėje, įskaitant viešąjį transportą. Išimtis dėl kaukių dėvėjimo taikoma maitinimą ir gėrimus teikiančiose vietose.
- Viešose vietose tarp asmenų privalo būti išlaikytas bent 1,5-2 m atstumas.
- Restoranai, kavinės, parduotuvės veikia su tam tikrais lankytojų skaičiaus apribojimais. Restoranuose, baruose tarp staliukų išlaikomas 1,5 m atstumas.
- Viešbučių registratūrose aptarnaujami vienu metu daugiausia 2 asmenys (išskyrus šeimos narius), privaloma laikytis 1,5 m atstumo ir dėvėti veido kaukes.
- Paplūdimyje tarp skėčių turi būti išlaikomas 4 m<sup>2</sup> plotas, kuriame vienu metu gali būti daugiausia 2 asmenys (išskyrus šeimos narius).

- **TEIGIAMO COVID-19 REZULTATO ATVEJU KELIONĖJE**

Vykstantiems į Bulgariją būtina rekomenduojame įsigyti medicininį išlaidų draudimą, dengiantį ir pavojingų ligų, įskaitant sukeltas SARS virusų, gydymo išlaidas. Daugiau informacijos apie AAS „BTA Baltic Insurance Company“ siūlomą medicininį išlaidų draudimą teiraukitės draudimo bendrovėje [www.bta.lt](http://www.bta.lt).

Bulgarijos vyriausybė nėra įsipareigojusi rūpintis keliautojais, kurių viešnagės metu atlikto COVID-19 testo rezultatai yra teigiami, bei kartu keliaujančiais jų artimaisiais, ir nedengia jokių susijusių išlaidų (medicininį, apgyvendinimo, repatriacijos). Gydymo išlaidas ligoninėje ir apgyvendinimo viešbutyje išlaidas izoliacijos laikotarpiu (viršijančias planuojamų atostogų trukmę), **dengia klientas** asmeninėmis lėšomis **arba jo įsigytas draudimas**.

Atkreipiame dėmesį, kad keliautojų grąžinimas iš atostogų kryptį po saviizoliacijos nėra dengiamas draudimo. **„Novaturas“ įsipareigoja užtikrinti savo keliautojų sugrįžimą į Lietuvą.**

- Esant galimybei **kelionės paketą įsigijusiems klientams** pasiūlyti atgalinio skrydžio bilieto keitimą artimiausiuose reisuose su laisvomis vietomis **nemokamai arba už priemoną**, priklausomai nuo aplinkybių.
- Tuo atveju, jei grįžimo užsakomaisiais „Novaturo“ skrydžiais kelionės paketą įsigijusiems klientams nebus galimybės pasiūlyti, bus ieškoma alternatyvų klientams grįžti reguliariais skrydžiais **kuo mažesniais kaštais ir/ar patogesniais sąlygomis**.
- **Įsigijusiems tik skrydžio bilietus** arba **keliones reguliariaisiais skrydžiais** klientams, grįžimui į Lietuvą galioja bilieto keitimui taikomos sąlygos.

## **REIKALAVIMAI GRĮŽTANTIEMS Į LIETUVĄ**

Atkreipiame dėmesį, kad Lietuvos vyriausybė Bulgariją yra priskyrusi paveiktoms šalims. Užsienio reikalų ministerija rekomenduoja į šalį nevykti.

Siekiant sumažinti naujų koronaviruso mutacijų plitimo riziką, nuo vasario 8 d. stiprinama visų į Lietuvą iš užsienio atvykstančių keleivių patikra oro uostuose. Visų atvykstančių keleivių dokumentai ir, jei privaloma, COVID-19 tyrimų rezultatai bus tikrinami oro uostų atvykimo erdvėje, pasiėmus bagažą. Keleivių prašoma dar prieš kelionę arba kelionės metu įsitikinti, kad visi dokumentai yra paruošti patikrai, ir tvarkingai pateikti juos kontrolės punktuose dirbantiems pareigūnams.

- **NVSC ANKETA**

Visi grįžtantys ar atvykstantys į Lietuvą asmenys privalo užsiregistruoti ir pateikti savo duomenis Nacionaliniam visuomenės sveikatos centrui (NVSC) elektroniniu būdu. Tai reiškia, kad **prieš pradėdami kelionę** lėktuvu, keltu, autobusu ar traukiniu, bet ne anksčiau nei 48 val. iki kelionės pradžios, asmenys **privalo užpildyti anketą NVSC interneto svetainėje** ir gautą registracijos patvirtinimą (QR kodą) pateikti įlaipinimo metu. Elektroninę anketą rekomenduojama užpildyti likus **ne mažiau kaip 24 valandoms iki kelionės pradžios**.

- **COVID-19 TYRIMAS\***

Visi į Lietuvą reguliariais, specialiais ir užsakomaisiais reisais (visų rūšių transportu) grįžtantys ar atvykstantys **16 metų amžiaus ir vyresni asmenys** privalo pateikti **ne seniau nei 72 val. Laikotarpiu** iki atvykstant į Lietuvą **atlikto COVID-19 tyrimo neigiamą rezultatą** įrodantį dokumentą (su vertimu į lietuvių, anglų ar rusų kalbą). Tinkamais COVID-19 tyrimais laikomi **PGR tyrimas** ir **antigeno testas** (pakanka vieno iš jų), serologinis antikūnų tyrimo atsakymas nepripažįstamas.

**Visą detalią informaciją dėl COVID-19 tyrimo** atlikimo prieš grįžtant į Lietuvą keliautojams **suteiks „Novaturo“ atstovai Bulgarijoje susitikimo metu.**

- Atstovai nukreips poilsiautojus į artimiausią tyrimus atliekančią laboratoriją. Tyrimo PGR metodu kaina yra ~60 EUR/asm. + transporto išlaidos, kurios priklauso nuo atstumų. Tyrimo ir transporto kainų teirautis susitikimo su atstovu metu.
- Poilsiaujantiems *Grifid* ir *Sol* tinklams priklausančiuose viešbučiuose yra galimybė atlikti COVID-19 tyrimą privatiems medicinos centrams priklausančiose mobiliose laboratorijose. Tyrimo kainos gali skirtis, daugiau informacijos teirautis viešbutyje arba susitikimo su atstovu metu.
- Atstovai, esant galimybei, suorganizuos laboratorijos atstovo atvykimą į viešbutį, atsižvelgiant į turistų atgalinio skrydžio laiką. Dėl paslaugos suteikimo galimybės konkrečiame viešbutyje ir jos kainos teirautis „Novaturo“ atstovo susitikimo metu.

- **SAVIIZOLIACIJA\***

Visiems nuo vasario 15 d. iš paveiktų šalių atvykusiems asmenims (net ir turintiems neigiamą COVID-19 tyrimo rezultatą) privaloma **10 dienų izoliacija** (su galimybe susitrumptinti izoliaciją 7 izoliacijos dieną savo lėšomis atlikus COVID-19 tyrimą ir gavus neigiamą rezultatą).

Izoliacijos sąlygos:

- galima pasivaikščioti lauke, bet nenuotolti toliau kaip 1 km nuo izoliavimo vietos ir privaloma dėvėti nosį ir burną dengiančias apsaugos priemones. Draudžiama lankytis žmonių susibūrimo vietose;
- gyvenant su kitais asmenimis reikia izoliuotis atskirame kambaryje, tačiau kartu gyvenantiems asmenims izoliuotis nereikia;
- būtina laikytis kitų izoliacijos reikalavimų.

**\* Reikalavimas darytis COVID-19 tyrimą ir izoliuotis netaikomas:**

- **tranzitu** per Lietuvos Respubliką vykstantiems asmenims;
- **jaunesniems nei 16 metų amžiaus** asmenims taikoma **išimtis dėl COVID-19 tyrimo, tačiau izoliacija privaloma;**
- **COVID-19 liga persirgusiems asmenims,** kai
  - COVID-19 liga buvo nustatyta teigiamu **PGR tyrimo ar antigeno** testo rezultatu ir
  - nuo teigiamo rezultato patvirtinimo praėjo **ne daugiau kaip 180 dienų** iki grįžimo/atvykimo į Lietuvą,
  - tai patvirtinantis asmens sveikatos priežiūros įstaigos dokumentas yra **anglų kalba** (jei originalas neišduodamas anglų kalba, jis turi būti verčiamas ir patvirtinamas vertimų biuro; notaro patvirtinimas nėra būtinas).
- **Nuo COVID-19 paskiepytiems asmenims,** kai
  - skiepijimas atliktas **ES vaistinių preparatu registre** įregistruota COVID-19 ligos vakcina ir
  - pagal **pilną skiepijimo schemą,**
  - tai patvirtinantis dokumentas (asmens sveikatos priežiūros įstaigos dokumentas, konkrečios šalies arba tarptautinis skiepijimų sertifikatas) yra **anglų kalba** (jei originalas neišduodamas anglų kalba, jis turi būti verčiamas ir patvirtinamas vertimų biuro; notaro patvirtinimas nėra būtinas). **E-sveikatos sistemoje jau formuojama sveikatos forma apie atliktą vakcinaciją anglų kalba.**

Užsienio šalių institucijos nėra įsipareigojusios priimti dokumentų kitomis kalbomis ir griežtai reikalauja vertimo į anglų kalbą. Keleiviai, kurie registracijos į skrydį į Lietuvą metu negalės pateikti visus reikalavimus atitinkančių

dokumentų apie persirgimą ar skiepijimą, privalės pateikti **ne seniau nei 72 val. laikotarpiu** iki atvykstant į Lietuvą **atlikto COVID-19 tyrimo neigiamą rezultatą** įrodantį dokumentą, o grįžę į Lietuvą **izoliuotis**.

---

Visą naujausią **saugaus keliavimo informaciją** rasite [www.novaturas.lt](http://www.novaturas.lt). Prieš kelionę rekomenduojame papildomai patikrinti saugumo reikalavimus oficialioje viešbučio, į kurį vykstama, internetinėje svetainėje.

---